

**Rapport soumis au Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration**  
**Voyage à Brisbane pour assister au Symposium Canada-Australie sur la radicalisation des jeunes**  
**du 8 au 13 février 2016**  
**par l'hon. Vernon White**

**But du voyage**

J'ai été invité par le haut-commissaire du Canada à Canberra à assister et à prendre la parole au Symposium Canada-Australie sur la lutte contre l'extrémisme violent et la radicalisation des jeunes. Le haut-commissariat du Canada croyait que ma participation à ce symposium permettrait d'apporter aux discussions un éclairage et une expertise uniques.

**Réunions**

Le symposium s'est déroulé sur trois jours à l'Institut de criminologie de l'Université Griffith de Brisbane. Il a permis de réunir des spécialistes canadiens et australiens de la question pour discuter d'initiatives concrètes de lutte contre la radicalisation des jeunes dans nos deux pays. Le premier jour, l'orateur principal a parlé de la radicalisation des jeunes en Occident. Le deuxième jour a porté sur une gamme étendue de sujets, dont les perceptions du public et les médias; les problèmes de cohésion sociale; les approches en matière de maintien de l'ordre et de sécurité; le point de vue de la collectivité; les approches locales ainsi que les programmes éducatifs et communautaires concrets. Le dernier jour, le symposium a pris une tournure internationale avec la participation des chefs de mission du Canada, de la Belgique, du Pakistan et du Royaume-Uni, et il s'est terminé par une dernière table ronde au cours de laquelle j'ai fait quelques grandes comparaisons entre le Canada et l'Australie.

**Réalisations**

Voir la pièce jointe.

**Conclusions**

Voir la pièce jointe.

**Prochaines étapes**

- Je vais publier un article.
- Après le symposium, j'ai rédigé un document de sondage à l'intention de tous les participants (voir ci-joint).
- Je vais travailler avec l'ambassade du Canada en Australie sur les orientations futures.

**Frais de voyage (dépenses, indemnités quotidienne et total)**

|   |                    |
|---|--------------------|
| Billet d'avion (classe économique)          | 2 547,27 \$        |
| Taxi  | 218,99 \$          |
| Hébergement                                 | 488,19 \$          |
| Indemnités quotidiennes                     | 682,50 \$          |
| Autres (visa pour l'Australie, WiFi en vol) | 38,54 \$           |
| <b>Total général</b>                        | <b>3 975,49 \$</b> |

Signature

Le 22 février 2016

Symposium Canada-Australie sur la radicalisation des jeunes  
Brisbane, Australie, 2016

Lutte contre l'extrémisme violent

Par suite de l'invitation que m'a lancée le haut-commissaire du Canada en Australie, Paul Maddison, j'ai demandé et obtenu la permission du Comité directeur de la régie interne de participer au Symposium Canada-Australie sur la radicalisation des jeunes, qui s'est tenu à Brisbane, en Australie, du 9 au 12 février 2016.

La conférence a donné lieu à un brassage d'idées, à des déclarations et à l'échange d'informations de la part :

- d'universitaires :
  - sur la lutte contre l'extrémisme violent,
  - sur la marginalisation des jeunes,
  - sur les problèmes de radicalisation,
  - au sujet du Moyen-Orient et des crises qui secouent cette région depuis quelque temps,
  - sur les méthodes utilisées par les groupes terroristes, notamment l'EIIL, pour endoctriner les jeunes,
  - sur les moyens que mettent en œuvre actuellement le Canada, l'Australie, le Royaume-Uni et d'autres pays en faveur du désengagement et de la déradicalisation des jeunes;
- de représentants consulaires de nombreux pays, dont l'Australie, le Canada, la Belgique et le Royaume-Uni, venus expliquer les défis et les pistes de solutions qu'ils voient en matière de radicalisation des jeunes,
- des membres, actuels et anciens, du service de police de l'État du Queensland, de la Police fédérale australienne, de la Gendarmerie royale du Canada, du Service canadien du renseignement de sécurité et de son pendant australien, l'Australian Security Intelligence Organization.
- des représentants religieux et communautaires issus de la communauté musulmane.

Le symposium a permis d'identifier le problème et la réalité de la radicalisation au Canada et en Australie, essentiellement. Les travaux présentés ont porté notamment sur les initiatives réussies de mobilisation de la communauté et de ciblage des jeunes pour favoriser le désengagement. Ils ont aussi permis :

- de s'entendre sur le fait que toute solution à la radicalisation passe par l'engagement des communautés dont sont issus les jeunes radicalisés et des instances responsables, qui devront travailler de concert;
- de se rendre compte que dans les communautés dont sont issus ces jeunes marginalisés, les familles sont souvent démunies face au problème et incapables de gérer la situation. Dans certains cas, elles craignent même de s'adresser directement aux autorités qui peuvent et veulent les aider, probablement à cause d'un problème de méconnaissance ou de réalités historiques;
- de voir qu'au Canada, on a beaucoup avancé grâce à l'initiative d'engagement menée auprès des communautés, et que la police a réussi à intervenir très rapidement, notamment en mai 2015, lorsque le service de police de Montréal et la GRC ont arrêté 10 jeunes qui s'apprêtaient à prendre un avion pour la Turquie dans le but d'aller faire le Djihad en Syrie.

Durant ce symposium, on a également discuté du fait que le Canada et l'Australie doivent maintenant faire face à une forme de délinquance juvénile différente de ce qu'elle était par le passé, mais que si on s'attarde aux raisons qui influencent les décisions des jeunes, on peut aussi trouver des solutions. Pour sortir les jeunes de la spirale destructrice et criminelle dans laquelle ils se sont retrouvés, on s'est concentré sur l'élaboration de stratégies de prévention de la criminalité axées sur le développement social.

Dans l'ensemble, cette rencontre a permis des échanges très fructueux entre les partenaires intéressés et engagés, et de jeter des bases solides pour la compréhension des problèmes, des communautés à risque et des solutions proposées dans nos deux pays.

En ma qualité de sénateur, j'ai pris part aux discussions en table ronde sur les problèmes rencontrés et les communautés ciblées par l'EIIL, et j'ai prononcé le discours de clôture sur les défis et les solutions du Canada, notamment en matière de lutte contre la criminalité et la violence, d'intervention policière et d'action politique.

## Questionnaire au sujet du

### *Symposium Canada-Australie sur la radicalisation des jeunes*

Merci de prendre le temps de répondre à ce court questionnaire. Vos réponses comptent, car elles nous aideront dans la préparation de tout symposium à venir.

1. Dans l'ensemble, comment évalueriez-vous votre participation au symposium?

Excellente \_\_\_\_\_

Très satisfaisante \_\_\_\_\_

Satisfaisante \_\_\_\_\_

Décevante \_\_\_\_\_

Très décevante \_\_\_\_\_

2. Souhaiteriez-vous participer à de futurs symposiums?

Oui \_\_\_\_\_

Non \_\_\_\_\_

3. Voudriez-vous être conférencier à de futurs symposiums?

Oui \_\_\_\_\_

Non \_\_\_\_\_

Peut-être \_\_\_\_\_

4. Aimeriez-vous participer à l'organisation de futurs symposiums?

Oui \_\_\_\_\_

Non \_\_\_\_\_

Peut-être \_\_\_\_\_

5. Préférez-vous être informé des événements par courriel ou par document papier?

Par courriel \_\_\_\_\_

Document papier \_\_\_\_\_

Les deux \_\_\_\_\_

Aucune préférence \_\_\_\_\_

6. Comment évalueriez-vous le processus de préinscription?

Mauvais \_\_\_\_\_

En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_

Moyen \_\_\_\_\_

Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_

Excellent \_\_\_\_\_

Sans objet \_\_\_\_\_

7. Comment évalueriez-vous les éléments suivants du symposium (en utilisant les cotes ci-dessous)?

Mauvais

En dessous de la moyenne

Moyen

Au-dessus de la moyenne

Excellent

Sans objet

**Contenu de la conférence**

- Mauvais \_\_\_\_\_
- En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_
- Moyen \_\_\_\_\_
- Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_
- Excellent \_\_\_\_\_
- Sans objet \_\_\_\_\_

**Organisation et administration de la conférence**

- Mauvais \_\_\_\_\_
- En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_
- Moyen \_\_\_\_\_
- Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_
- Excellent \_\_\_\_\_
- Sans objet \_\_\_\_\_

**Inscription sur place**

- Mauvais \_\_\_\_\_
- En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_
- Moyen \_\_\_\_\_
- Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_
- Excellent \_\_\_\_\_
- Sans objet \_\_\_\_\_

8. Comment évalueriez-vous les services suivants durant le symposium?

**Accueil**

- Mauvais \_\_\_\_\_
- En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_
- Moyen \_\_\_\_\_
- Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_
- Excellent \_\_\_\_\_
- Sans objet \_\_\_\_\_

**Signalisation autour de l'édifice où se tenait l'événement**

- Mauvais \_\_\_\_\_
- En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_
- Moyen \_\_\_\_\_
- Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_
- Excellent \_\_\_\_\_
- Sans objet \_\_\_\_\_

**Dîner d'ouverture**

Mauvais \_\_\_\_\_  
En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_  
Moyen \_\_\_\_\_  
Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_  
Excellent \_\_\_\_\_  
Sans objet \_\_\_\_\_

**Pauses café**

Mauvais \_\_\_\_\_  
En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_  
Moyen \_\_\_\_\_  
Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_  
Excellent \_\_\_\_\_  
Sans objet \_\_\_\_\_

**Déjeuner – Jour 1**

Mauvais \_\_\_\_\_  
En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_  
Moyen \_\_\_\_\_  
Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_  
Excellent \_\_\_\_\_  
Sans objet \_\_\_\_\_

**Plan du site**

Mauvais \_\_\_\_\_  
En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_  
Moyen \_\_\_\_\_  
Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_  
Excellent \_\_\_\_\_  
Sans objet \_\_\_\_\_

**Renseignements diffusés avant la tenue du symposium**

Mauvais \_\_\_\_\_  
En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_  
Moyen \_\_\_\_\_  
Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_  
Excellent \_\_\_\_\_  
Sans objet \_\_\_\_\_

9. Comment évalueriez-vous les exposés suivants faits au symposium?

**Mercredi 10 février 2016**

18 h 30-21 h 30 Dîner et conférencier principal, Customs House

Conférencier principal : M. Phil Gurski, Borealis Threat and Risk Consulting (CAN), *Quelle est la situation en ce qui concerne la radicalisation des jeunes en Occident?*

Mauvais \_\_\_\_\_  
En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_  
Moyen \_\_\_\_\_  
Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_  
Excellent \_\_\_\_\_  
Sans objet \_\_\_\_\_  
Commentaires

**Jeudi 11 février 2016**

**9 h-10 h 15 – Thème 1 : Perceptions et attitudes du public, média et cohésion sociale**

Président : M. Clarke Jones, codirecteur, Australian Intervention Support Hub (AISH) (Université Deakin/ANU)

Conférenciers

9 h-9 h 15 – Professeur Mohamad Abdalla, Université Griffith (AUS), *La perception de la communauté musulmane à l'égard des causes de la radicalisation.*

Mauvais \_\_\_\_\_  
En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_  
Moyen \_\_\_\_\_  
Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_  
Excellent \_\_\_\_\_  
Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

9 h 15-9 h 30 – M. Phil Gurski, Borealis Threat and Risk Consulting (CAN), *Comment les perceptions du public affectent-elles le travail de lutte contre la radicalisation?*

Mauvais \_\_\_\_\_  
En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_  
Moyen \_\_\_\_\_  
Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_  
Excellent \_\_\_\_\_  
Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

9 h 30-9 h 45 – Professeur adjoint Jocelyn Bélanger, Université du Québec à Montréal (CAN), *Échapper aux mains des terroristes : une leçon de jiu-jitsu politique.*

Mauvais \_\_\_\_\_  
En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_

Moyen \_\_\_\_\_  
Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_  
Excellent \_\_\_\_\_  
Sans objet \_\_\_\_\_  
Commentaires

**10 h 35-12 h – Thème 2 : Maintien de l'ordre et sécurité – Défis et réponses**

Président et animateur : M. Phil Gurski, Borealis Threat and Risk Consulting (CAN)

Conférenciers

10 h 30-10 h 50 – M<sup>me</sup> Angela Workman-Stark, Gendarmerie royale du Canada, *Approche concertée dans la prévention de la radicalisation menant à la violence.*

Mauvais \_\_\_\_\_  
En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_  
Moyen \_\_\_\_\_  
Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_  
Excellent \_\_\_\_\_  
Sans objet \_\_\_\_\_  
Commentaires

10 h 50-11 h 5 – M<sup>me</sup> Jenny Cartwright, Police fédérale australienne, *Combattre l'extrémisme violent par la diversion – L'expérience australienne.*

Mauvais \_\_\_\_\_  
En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_  
Moyen \_\_\_\_\_  
Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_  
Excellent \_\_\_\_\_  
Sans objet \_\_\_\_\_  
Commentaires

11 h 5-11 h 20 – Inspecteur Michael Crowley, Groupe de la sécurité et du contre-terrorisme, Police de l'État du Queensland, *Les problèmes liés à la lutte contre l'extrémisme – Les réponses de la Police de l'État du Queensland.*

Mauvais \_\_\_\_\_  
En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_  
Moyen \_\_\_\_\_  
Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_  
Excellent \_\_\_\_\_  
Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

11 h 20-11 h 35 – M. Clarke Jones (Deakin/ANU), *Le rôle de la police dans les interventions dirigées par la communauté – Le défi des modèles appliqués actuellement par la police australienne.*

- Mauvais \_\_\_\_\_
- En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_
- Moyen \_\_\_\_\_
- Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_
- Excellent \_\_\_\_\_
- Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

11 h 35-12 h – Table ronde et questions

- Mauvais \_\_\_\_\_
- En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_
- Moyen \_\_\_\_\_
- Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_
- Excellent \_\_\_\_\_
- Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

**13 h-14 h 15 – Thème 3 : Le point de vue de la communauté**

Animateur : Professeur Mohamad Abdalla, Université Griffith

Conférenciers/membres du groupe de discussion

13 h-13 h 5 – M. Ali Kadri, Bureau de la jeunesse, Conseil islamique du Queensland, *Contrer l'aliénation et la radicalisation – Une approche communautaire.*

- Mauvais \_\_\_\_\_
- En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_
- Moyen \_\_\_\_\_
- Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_
- Excellent \_\_\_\_\_
- Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

13 h 5 -13 h 10 – M<sup>me</sup> Amna Karra-Hassan, AFP NSW Community Liaison

Mauvais \_\_\_\_\_

En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_

Moyen \_\_\_\_\_

Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_

Excellent \_\_\_\_\_

Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

13 h 10-13 h 15 – M<sup>me</sup> Yasmin Khan, ambassadrice du multiculturalisme du QSD; vice-présidente, Conseil des communautés du QSD, *Les jeunes radicalisés sont-ils uniquement musulmans?*

Mauvais \_\_\_\_\_

En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_

Moyen \_\_\_\_\_

Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_

Excellent \_\_\_\_\_

Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

13 h 15-13 h 20 – M<sup>me</sup> Widyan Fares, Multicultural NSW, conseillère-média pour l'Association des musulmans libanais, *Engagement communautaire et débat public sur Internet.*

Mauvais \_\_\_\_\_

En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_

Moyen \_\_\_\_\_

Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_

Excellent \_\_\_\_\_

Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

13 h 20-13 h 25 – Professeur adjoint Adrian Cherney, Université du Queensland, *Que dit la recherche australienne sur l'attitude de la communauté musulmane face aux efforts de lutte contre le terrorisme et la radicalisation?*

Mauvais \_\_\_\_\_

En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_

Moyen \_\_\_\_\_

Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_

Excellent \_\_\_\_\_

Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

13 h 25-14 h 15 – Table ronde et questions

Mauvais \_\_\_\_\_

En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_

Moyen \_\_\_\_\_

Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_

Excellent \_\_\_\_\_

Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

**14 h-45 h 16 h 15 – Thème 4 : Projets de développement, stratégies et programmes éducatifs et communautaires : ce qui peut être fait et ce qui fonctionne.**

Conférenciers

14 h 35 -15 h – M. Phil Gurski (CAN), *Travailler avec les communautés – Un exemple de réussite canadienne.*

Président : M. Clarke Jones

15 h -15 h 15 – Professeur adjoint Jocelyn Bélanger (CAN), *Exploiter le pouvoir de la quête de sens des individus : programmes de déradicalisation du Montréal et du Sri Lanka.*

Mauvais \_\_\_\_\_

En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_

Moyen \_\_\_\_\_

Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_

Excellent \_\_\_\_\_

Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

15 h 15-15 h 30 – Professeur adjoint Adrian Cherney, *Quelles leçons tirer des politiques de prévention de la criminalité et de la mise en œuvre des programmes de lutte contre la radicalisation et l'extrémisme violent?*

Mauvais \_\_\_\_\_

En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_

Moyen \_\_\_\_\_

Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_

Excellent \_\_\_\_\_

Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

**Vendredi 12 février 2016**

**9 h-10 h – Première session : Groupe de discussion international**

Animateur : M. Richard C. Smith, AO PSM

Chefs de mission

Canada

Pakistan

Royaume-Uni

Belgique

Mauvais \_\_\_\_\_

En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_

Moyen \_\_\_\_\_

Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_

Excellent \_\_\_\_\_

Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

**10 h 30-11 h 30 – Deuxième session : Points de vue australiens et canadiens**

Professeur Greg Barton (AUS)

Mauvais \_\_\_\_\_

En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_

Moyen \_\_\_\_\_

Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_

Excellent \_\_\_\_\_

Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

Sénateur Vernon White (CAN)

Mauvais \_\_\_\_\_

En dessous de la moyenne \_\_\_\_\_

Moyen \_\_\_\_\_

Au-dessus de la moyenne \_\_\_\_\_

Excellent \_\_\_\_\_

Sans objet \_\_\_\_\_

Commentaires

10. Quels sujets aimeriez-vous que l'on aborde au prochain symposium?

Commentaires

11. Faites-nous part de vos précieux commentaires. Merci. (250 mots maximum)

Commentaires

12. Si vous désirez que l'on vous informe des réunions à venir, veuillez nous donner vos coordonnées détaillées.

Nom :

Organisme :

Adresse électronique :

Numéro de téléphone :